EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

... الاحد 13 رمضان المبارك 1330

AÑO XI ‖ Oficinas y Talleres: Sta. Bárbara, 2 ‖ MELILLA Domingo 29 de Septiembre de 1912 ‖ No se devuelven los originales ‖ Núm. 3337

AVISO

SOCIEDAD DE BENEFICENCIA

Hoy, á las once, en el despacho de S. E. el Excmo. Sr. General Gobernador, celebrará sesión ordinaria la Directiva de la Sociedad.

No habiendo sido posible citar personalmente á los señores que la componen, se les ruega por este anuncio la más puntual asistencia, pues han de tratarse asuntos de mucho interés.—El Secretario, Constante M. de Mendiluce.

Las lluvias en el Rif

El albergue de las tropas

En el número llegado ayer á Melilla, y con el título que encabeza estas líneas, se ocupa nuestro querido colega «El Ejército Español» del alojamiento de las tropas que guarnecen las avanzadas del Kert. Muy senzatos y puestos en razón nos parecen sus juicios, y sobre ellos vamos á discurrir, aportando nuestro modesto concurso á una obra verdaderamente patriótica y de imperiosa urgencia.

Siempre ha sido objeto de solícitos cuidados por parte del Alto Mando el preservar á las tropas de este Ejército de las inclemencias del tiempo. Luchando de continuo con el escaso material de campamento, ha procurado distribuirlo del modo más eficaz para ahorrarles molestias y fatigas; y así hemos visto que en el mismo día de las ocupaciones han dispuesto de tiendas para pasar la noche.

Con el otoño, llega la época de las lluvias, bastante más peligrosa—como dice el colega—que los combates, y mucho más dura que las marchas y que el servicio de campaña. La tienda, que es buena durante el verano, no reune condiciones para la estación que se avecina, en la que menudean aguaceros y vendavales. De ahí que se piense en buscar albergue más cómodo y en aminorar las fatigas que impone el penosísimo servicio que presta este sufrido y valeroso Ejército, siempre atento á lo que ocurre más allá de las avanzadas, en continuo ajetreo y sin otras miras que la satisfacción del deber cumplido.

El Capitan General y todos sus subordinados, extreman su celo por lo que respecta á la salud del soldado, siendo buena prueba, el tanto por ciento de enfermos que es menos elevado de lo que realmente corresponde. Jamás sostuvo el Ejército español una campaña tan ingrata como esta del Rif. Hubo en todas acciones sangrientas, luchas empeñadas, privaciones para los combatientes; pero en ninguna fué tan reiterado el esfuerzo ni tan duro el servicio.

En el Norte y en el centro, cuando las guerras carlistas; en Cuba y Filipinas durante las insurrecciones, después de las batallas, el soldado esparcía su ánimo en cantones, pueblos y caseríos. Unas horas de solaz daban al olvido las penalidades y reanimaban los espíritus para proseguir la guerra con mayores bríos. En esta del Rif, antes del combate, el campamento; después, el campamento, y en algunos casos el vivac. La víspera, vigilancia extrema; al día siguiente, mayor vigilancia; y en todos casos siempre alerta para frustar la agresión traidora. Necesario es, pues, y más que necesario, patriótico, dulcificar en lo posible esa vida de campaña, poniendo á cubierto al soldado de los rigores de la estación, sustituyendo las tiendas por albergues más sólidos y resistentes á la acción del viento y del agua. Y es más necesario, porque el material de campamento ha sufrido la baja de mil tiendas, inutilizadas en los tres años que llevan de servicio.

Sabemos que al General Aldave preocupa esta importantísima cuestión, que no ha desatendido un solo momento, como decimos antes, incluso en la época de operaciones activas. Pero es problema de pesetas. Sin dinero, por grandes que sean los deseos del Capitan General, poco puede hacerse.

La reducción de fuerzas en las distintas posiciones y la reconcentración de algunas en la Plaza, puede facilitar la solución del problema; pero, con todo, hace falta dinero para la construcción de esos alojamientos; y hace falta inmediata, porque no puede dejarse para mañana lo que la salud de las tropas demanda para hoy.

La construcción de grandes barracones de madera llevaría consigo un gasto enorme, un desembolso extraordinario, que ofrecería dificultades, por el estado de nuestra Hacienda; de ahí que se piense en un proyecto menos oneroso. Además, algunas de las posiciones habrán de desaparecer en época no lejana, y sería ilógico invertir en ellas cantidades de importancia.

Un proyecto se estudia, que no ha de encontrar seguramente serios obtáculos: construir locales de piedra y barro, análogos á los que después de la primera campaña se hicieron en Sidi-Ahmed-el-Hach, pero mucho más amplios y ventilados. Piedra hay en casi todas las posiciones; facilitando otros materiales indispensables, como maderas y tejas, es factible en poco tiempo resolver el problema, sin grandes sacrificios para el Erario.

Unimos nuestra voz á la de «El Ejército Español», para pedir á los Poderes públicos, donde radica la clave del asunto, libren las cantidades precisas para una atención primordial, en la seguridad absoluta de que no ha de ser discutido un gasto que redundará en beneficio de los que sacrifican, en aras de la Patria, su vida y sus más caros intereses.

Comunicado

Señor Director de EL TELEGRAMA DEL RIF.

Ruego á Vd., encarecidamente, dé cabida en las columnas de su ilustrado periódico á los siguientes acuerdos adoptados por la Junta Directiva de la Cámara de Comercio.

Gracias anticipadas de su afmo. amigo y s. s., q. s. m. b.,

Pablo Vallescá.

ACUERDOS

1.º Estimar de estricta justicia y muy dignas de aplauso, las atinadas consideraciones que el Dr. Maestre expresó en su conferencia, acerca de la heróica y acertada acción militar y política, que el Ejército en todos sus Cuerpos y categorías, ha realizado en el Rif.

2.º No estar conforme con lo indicado por dicho señor respecto á que el régimen local haya de ser siempre de caracter militar; afirmándose la Cámara una vez más, en la alta conveniencia de que Melilla entre ya en el pleno goce de sus derechos políticos y civiles.

3.º Lamentar sinceramente el completo olvido en que el Dr. Maestre dejó la acción que el elemento civil ha desempeñado y está llamado á desempeñar, en la obra colonizadora, como complemento de la gloriosa acción militar.—El Presidente, Pablo Vallescá.

●

Sobre este interesante asunto hemos escrito los pasados días, y nada hemos de añadir que no sea ratificarnos en aquellos juicios.

EL DICCIONARIO PAL-LAS

Sobre la mesa de trabajo tenemos un grueso volúmen, libro interesantísimo y de indiscutible utilidad en la vida moderna; es el diccionario Pal-las, al que desde su aparición, la Prensa ha venido cubriendo de justos elogios.

Pal-las es una enciclopedia manual en cinco idiomas, que comprende 165.000 artículos, con 4.000 grabados en negro y en colores, que ilustran un texto bien escogido y ordenado, conteniendo numerosos retratos, mapas, reproducciones de obras de arte, cuadros de estilos, arquitectura, herramientas, blasones, historia natural, maquinaria, banderas, etcétera.

Pal-las toma su caudal de voces de la última edición del Diccionario de la Real Academia española, añadiendo tecnologías, sinónimos, neologismos, extranjerismos y americanismos, «equivalencias francesas, inglesas, alemanas é italianas»; locuciones latinas y extranjeras; refranes, modismos, y frases; geografía, historia mitológica, religiones, biografía, literatura y arte.

La nota característica de este diccionario está en sus cuatro vocabularios: francés-español, inglés-español, alemán-español é italiano-español, más la conjunción de todos los verbos en los cinco idiomas.

La constitución de esta completa enciclopedia y la reunión de un caudal lexicográfico español y poliglota tan extraordinario, sólo ha podido realizarse por medio de una larga y paciente labor llevada á cabo con gran éxito, puesto que se ha sabido dar cabida á todo dentro de los límites de un libro manual.

La edición está esmeradamente hecha por la reputada casa de D. Joaquín Horta, de Barcelona.

Impresos DE TODAS CLASES

Se venden en la Imprenta de este diario. —A los Cuerpos que deseen surtirse, se les hará el 40 0/0 de rebaja en la modelación militar.

INFORMACIÓN ÁRABE

الاحتفال بي افتتاح

مدرسة نــاضــور

«تابع لسابق»

****

وقد ابتدى الجلسة باسم سعادة القبطان العام لمليلية الجنرال «ايرارا» وابان سروره من ترأس الحفلة وقال انه مسرور مما يربده جزلا هو اجتماع المسلمين والنصارى تحت سقف واحد وما ورا غاية واحدة وبذلك شاهد على ان المسلمين يستحقون المنافع التي تتالى لهم من الوسايط التي تقدمها لهم دولة اسبانيا وتابع الكلام من العازم ومنافعها وانها اساس للتقدم والنجاح وان الحكومة الاسبانية اندمت الى تقديم كل الادوات اللازمة لمعهد كهذا وابان من الوفار الكاين والانشراح من مواخاة واتفاق الجنسين واشتراك اهالي بلدة ناضور في هذا العمل اساس النجاح والفلاح في بلدة كانت منذ ثلاثة اعوام وعرا والان اصبحت بلدة زاهية وزاهرة حتى في المدارس التي رغبت مجلس بلديتها اقامتها وتابع سعادة الخطيب كلامه مبينا لهم الحب الكاين وحثهم على مكافاة الخير بمثله وحث التلامذة على الحضور لدواير التعليم ليلا تعوقهم متابعة كذلك وجه كلامه مبينا لهم الاعتبار لديانتهم والتدريس بموجبها وقد عهد بها الى احد الفقها وانهى كلامه شاكرا سعادة القبطان العام الذي لا تدع فرصة ان تفوت الا ويقدم بها الى الاعمال الخيرية وهكذا انهى سعادته الكلام بين التصفيق والتهليل والهتاف

وبعد ذلك قرا لهم منشورا في اللغة الاسبانيولية وقد ترجمه الى العربية حضرة القبطان ريكلمن وقد اشرنا اليه ونشرنا في الاعداد الماضية وبينما كان القبطان يترجم للحضور الخطاب الموجه اليهم كانوا الجميع من اسيادنا المسلمين يدعون له وعلى وجوههم موسومة علامات الجزل والسرور وقد استحسنوا جدا الخطاب الموجه اليهم وكانوا يجيبون بكلام الاستحسان والقبول

وقد اهدت دايرة امور المسلمين بان يهدى الى التلامذة المسلمين قالبين من السكر ومائة شمع وصندوق اتاي وللتلامذة المسلمين قدم لها العشا مابوبا بورقة مختصة بذالك وعند خروجهم جميعا هللوا فرحا وهتفوا مرات عديدة لتحيي الدولة الاسبانولية

واما الاساتذة المكلفين بالتدريس هم للغة الاسبانيولية خون بادرو هستوسو وللعربية الفقيه سي ميمون كذالك الى الدروس الدينية وللاسبانيولية ايضا خون هوسي موليون

وقد دعا المجلس البلدي الى مقولة الحلوى والمشروبات بعض الحضور في الاحتفال وقد لفظ خطابا سعادة الجنرال ايرارا

كذلك دعت دايرة امور المسلمين الحضور من الوطنيين لمناولة العشا في مولاي عبد القادر الكاين على مقربة من غابة اربوس وقد قدم لهم الطعام اللذيذ والحلوى وكووس الاتاي

ان الاحتفال قد كان بالاجلال مهيبا وافتتاح مدرسة هو علامة النجاح وخصوصا في الاصقاع الريفية وهي تكون اساسا لخير الوطنيين ولدولة اسبانيا اعزها الله ويكفي بانها تكون تحت ادارة دايرة امور المسلمين ويكفي سعادة القبطان العام فخرا لما يقدم اليه من الاعمال الخيرية والنافعة في كل حين وهو جدير بالشكر والمديح

Después del entierro de la Infanta

El pudridero

El pudridero, donde estará depositado el cadáver de la Infanta Teresa hasta que, pasados diez años, ocupe un lugar en el panteón de Infantes, no es el llamado de Reyes ni el de Infantes, sino uno que se habilitó especialmente para el cuerpo de la Princesa de Asturias, con objeto de poder decir misas en él; pues con arreglo á la liturgia del Monasterio, no se puede celebrar el Santo Sacrificio en todos los sotanos del altar mayor.

Al morir el hijo de la Princesa, el Infante D. Fernando, se abrió otro hueco en este tercer pudridero, para que el cadáver del niño estuviera cerca del de la madre.

Ahora, al morir la infortunada Infanta María Teresa, se acordó depositar su cadáver en el mismo pudridero en que estaba su hermana.

Para ello se sacó del hueco que ocupaba el cuerpo del Infantito, trasladándole al hueco ocupado por su madre, y quedando separados ambos féretros por medio de tablones.

De este modo se consiguió que la Infanta Tersa reposase en el mismo hueco que antes ocupó su sobrino.

Este pudridero tiene su entrada á la izquierda de la primera plataforma de la escalera que conduce al panteón de Reyes.

Es una estancia que tendrá aproximadamente unos 10 metros de largo por tres de ancho.

Las paredes están blanqueadas de yeso. La humedad del pavimento es extraordinaria.

En una de las paredes, sendas lápidas indican el sitio ocupado por los cadáveres de las augustas personas.

Varias coronas penden de los muros: son las dedicadas el día de su entierro á la Princesa Mercedes.

En el fondo de la estancia, un altar, formado con un cuadro, copia de Tintoretto, y que representa «El Descendimiento de Jesús,» está dispuesto para las misas gregorianas que celebrará la Comunidad, y que durarán treinta días.

Análogo á este pudridero es el de Reyes, donde reposan los restos de la Reina Isabel II y de D. Francisco de Asís, y el pudridero de Infantes.

Revista anual

Los individuos con licencia ilimitada, exceptuados, excedentes de cupo, de la reserva activa y en segunda reserva, que se encuentren residiendo en este territorio se presentarán en las oficinas del Gobierno Militar, Sección 1.ª, de once á trece todos los días laborables, con objeto de pasar la revista anual prevenida que tendrá lugar durante los meses de Octubre y Noviembre próximos.

Melilla 28 de Septiembre 1912.—De O. de S. E., El Coronel de E. M., Secretario, Francisco Huete.

Las Fuerzas Regulares Indigenas

A Cádiz

En el transporte de la Marina de guerra «Almirante Lobo», salieron ayer tarde para Cadiz dos escuadrones y dos compañías de las Fuerzas Regulares Indígenas de esta Plaza, y, como es sabido, el mismo barco ha de conducir desde Ceuta nuevas tropas moras, para que tomen parte en las fiestas de conmemoración delCentenario de lasCórtes de 1812.

La presencia de los soldados moros en la Península, llamará poderosamente la atención, puesto que es la primera vez que fuerzas importantes de esa clase pasan el Estrecho.

Ello es consecuencia de las últimas campañas, y causarán buen efecto, de seguro, esos soldados árabes y berebéres que voluntariamente han venido á alistarse en nuestras banderas para participar en la obra de progreso que España está llamada á realizar.

Las fuerzas moras llevan sólida instrucción; muy pocos meses han bastado para que los soldados ofrezcan el aire de veteranos, y sus vistosos uniformes, sobre los que vestirán los blancos y azules albornoces, darán en Cadiz una brillante nota de color, al tomar parte en formaciones y desfiles.

En los glacis de la Puerta de Tierra de la hermosa Cadiz, se ha preparado para estas tropas un campamento en excelentes condiciones, en el que tendrán cómodo alojamiento.

El voluntario moro, el profesional de la guerra, que hoy quiere combatir á nuestro lado, verá en ese viaje un trozo del suelo de España, podrá hacerse cargo de lo que somos y de lo que valemos, y al establecer comparaciones con la noción que de su país lleva, obtendrá enseñanzas muy favorables para nosotros, que habrán de determinarse en un acrecentamiento del cariño que ya nos profesa.

El envío de las Tropas Regulares Indígenas á Cadiz, ha constituido, no cabe dudarlo, un acierto. Lejos de mostrar repugnancia los soldados moros á esa excursión al territorio nacional, la han emprendido con verdadero entusiasmo, lo cual es una prueba de cómo nuestro contacto ha alejado de su espíritu seculares preocupaciones, abriéndole á la vida progresiva.

Allá en Cadiz, estas tropas mudéjares, darán un bello espectáculo con su marcialidad, con su fantasía bélica, y sobre todo, con el afecto que hacia España sienten.

El embarque

A las 8 de la mañana llegaron al Hipódromo, los dos escuadrones que manda el Comandante señor Cabanellas. Estos salieron de su alojamiento de Nador á las seis y media. En el Hipódromo dieron agua al ganado, continuando su marcha hacia el Dique Florentina, en donde, desde anteayer, se hallaba fondeado el Transporte de guerra «Almirante Lobo».

A presencia del Comandante de Marina de este puerto señor Pintado, y del Comandante de Estado Mayor del Gabinete de Campaña, don Manuel Benedicto, comenzó el embarque del ganado, que se efectuó sin novedad alguna.

Con material suministrado por la Comandancia de Ingenieros de esta plaza, se habilitaron algunas cuadras, hasta completar el número de 194, que es el de caballos que conduce á Cádiz el buque de guerra.

En el primer tren de la mañana, llegaron como habíamos anunciado en nuestro número de ayer, las dos compañías de Infantería que guarnecian la posición de Sebt.

Estas embarcaron en la estación de Segangan y vinieron hasta la del muelle Becerra, donde después de formar, desfilaron en dirección á Florentina.

A los 12 del día quedaba ya todo á bordo del «Almirante Lobo», esperandose tan sólo la llegada de SS. EE. para que revistaran la fuerza expedicionaria.

Llegada del Capitán General

A las tres de la tarde llegaron en sus automóviles, el Excmo. Sr. Capitan General y su Jefe de E. M., General Gómez Jordana.

A la entrada del dique les aguardaban los Generales Sres. Ramos, López Palomo, Urzáiz, Saiz Pardo, Cabellos y Gutiérrez, acompañados de sus Ayudantes.

Las Fuerzas Regulares indígenas se hallaban formadas en línea, teniendo en cabeza su escuadra de gastadores y bandas de cornetas, tambores, pífanos y dulzáinas.

El Coronel Berenguer, seguido del Ayudante Mayor Sr. Góngora, salió á recibir á S. E., rindiéndole entonces las tropas allí estacionadas, los honores de ordenanza.

Las bandas entonaron la Marcha Real, formando un melódico contraste de gran efecto, los pífanos y dulzáinas, diestramente tocados por los moros de dicha unidad.

A continuación de las tropas de Infantería formaban los dos Escuadrones de Caballería, cuya banda de trompetas tocó también la Marcha Real.

Las compañías y escuadrones se presentaron en inmejorable estado de policía, siendo felicitado por SS. EE., el Coronel Sr. Berenguer.

Inmediatamente comenzó á desfilar la fuerza, subiendo por una plancha de madera al buque, mientras la banda del Regimiento de Melilla, ejecutaba preciosas composiciones musicales.

El embarque, que fué presenciado por el General Aldave, terminó á las tres y media de la tarde, sin que ocurriera durante él la menor novedad.

La Oficialidad

Al frente de las tropas que embarcaron ayer, marchan los siguientes señores Jefes y Oficiales:

Coronel: D. Dámaso Berenguer.

Primer Ayudante.—Capitan: D. José Góngora.

Segundo Ayudante.—Segundo Teniente: D. José Fernandez.

INFANTERIA

Comandante: D. Fernando Berenguer.

1.ª Compañía.—Capitan: D. Francisco Llanos.

Primeros Tenientes: D. Ramiro Requejo, D. Arturo Llopis y D. José Llull.

2.ª Compañía.—Capitan: D. Enrique García.

Primeros Tenientes: D. José de los Arcos, D. Francisco Hidalgo y D. Luis Ruedas.

CABALLERIA

Comandante: D. Miguel Cabanellas.

Ayudantes: D. Manuel Alonso y D. Manuel Vallarino.

Primer Escuadrón.—Capitan D. Enrique de Vega.

Primeros tenientes: D. José Romeo, D. Rafael Ibañez y D. Enrique Gonzalez.

Segundo Escuadrón.—Capitan: D. Pedro Poderoso.

Primeros tenientes: D. Pedro Alcorta y D. Fausto Montojo.

Oficial moro: Yilali-Ben-Tahar.

Veterinario primero: don Cándido Muro.

Hacia Ceuta

A las cuatro y media de la tarde, soltó sus amarras, desatracando del Dique de Villanueva, el transporte de guerra «Almirante Lobo».

El buque se dirige á Ceuta, en cuyo puerto embarcará hoy una compañía de moros tiradores de aquella guarnición, que marcha también á Cadiz para asistir á las fiestas del Centenario.

DE SOCIEDAD

En Alfaro (Logroño), donde residen, ha dado á luz, felizmente, un precioso niño, la distinguida esposa del teniente de la Guardia civil D. Manuel Diez Ticio, muy conocido en esta Plaza, á cuya guarnición perteneció antes de su ingreso en el benemérito Instituto.

Reciban nuestra cariñosa felicitación los señores de Diez Ticio, por el fausto acontecimiento.

●

En la Iglesia parroquial tuvo lugar anoche la toma de dichos de la bella malagueña señorita Antonia Fortes Jiménez con el conocido industrial de esta Plaza don Francisco Alcauza Rodriguez.

Fueron testigos los tenientes del batallón de Estella, don Andrés Zaldivar, y del regimiento de Melilla, don Enrique Gomez.

La boda se celebrará en breve.

Los novios están recibiendo muchos regalos de sus relaciones.

De la Plaza y de las posiciones

Regreso

Procedente de Cabo de Agua, en donde ha permanecido cerca de año y medio mandando el destacamento de las fuerzas de la Compañía de Mar que allí prestan servicio, llegó ayer á la plaza el segundo teniente de dicha unidad don Joaquín Centeno.

Sea bien venido.

A Cadiz

En uso de licencia, marchó ayer á Cadiz, con objeto de asistir á las fiestas del Centenario, el juez secretario de causas, capitan de Infantería D. Manuel Ramirez.

Le deseamos buen viaje.

De Yadumen

Ha regresado á la plaza, procedente de la posición de Yadumen, el segundo teniente de Infantería, destinado al batallón de Estella, don Andrés Zaldivar, herido en el el combate del 27 de Diciembre, por lo que ha sido recompensado con el actual empleo.

En breve marchará á incorporarse á su batallón.

A la Península

En el vapor correo marchó ayer tarde á la Península, el Excmo. Sr. General Jefe de Estado Mayor D. Francisco G

mez Jordana, acompañado de sus ayudantes Sres. Prats y Souza.

Les deseamos un feliz viaje.

Luto de Banderas

Durante el mes de luto que se ha de guardar por el fallecimiento de S. A. R. la Infanta María Teresa, las banderas y estandartes de los cuerpos llevarán la corbata de tafetan negro que previene el art. 6.º del título 5.º, tratado 3.º de las Reales Ordenanzas.

Delitos de deserción

Los primeros Jefes de los cuerpos y unidades de este territorio, remitirán con urgencia á esta Capitanía General, relación de los expedientes ó causas que se instruyan contra individuos de los mismos por falta ó delito de deserción, expresando el nombre del encartado, fecha en que consumó la deserción, si la efectuó llevándose el armamento y las municiones, y si el desertor pertenece á reemplazo ó es voluntario, indicando en este caso la clase de voluntariado á que pertece.

A LOS POSTRES

Se hunde la techumbre

Antecedentes

Desde hace bastante tiempo habita con su familia, en la calle del Capitán Cossio núm. 4, que desemboca en la del Padre Lerchundi, el conocido industrial D. Ramón Rodriguez Gutierrez. En dicha casa tiene establecido un obrador de confitería, en el que trabajan varios operarios.

Hace poco, el señor Rodriguez Gutierrez adquirió la casa núm. 2 de la misma calle. Dicha vivienda constaba solo de planta baja. Su nuevo dueño, trató de dotarla de un piso superior, y al efecto entabló negociaciones con el maestro albañil don Pedro Alarcón García, quien por la cantidad de antemano estipulada, se comprometió á realizar las obras.

La adquisición de materiales, como asimismo la responsabilidad por los accidentes del trabajo que pudieran ocurrir durante el transcurso de las obras, corrían á cargo del maestro señor Alarcón.

Así las cosas, dieron principio los trabajos, en los que tomaban parte cinco obreros albañiles, bajo la dirección del citado maestro.

El techo cede

Como es costumbre entre los albañiles, ayer á las once de la mañana, hicieron alto á su labor para ir á almorzar.

Dos de los cinco obreros, marcharon á sus respectivos domicilios; pero los tres restantes, quedaron en la obra, adonde les llevaban el almuerzo.

Eran estos Juan Alarcón Rodriguez, Emilio García Céspedes y José Hernández Gambis.

De pronto y cuando finalizaban la comida, se hundió el techo del piso bajo, cayendo los escombros sobre los obreros.

A los gritos de las víctimas, acudieron los obreros que trabajaban en el obrador de confitería, así como varios vecinos de las casas inmediatas, los cuales procedieron enseguida al salvamento de los albañiles.

La noticia del accidente se propagó por el barrio del Carmen, y momentos después las calles del Capitán Cossio y Padre Lerchundi, veíanse invadidas por numerosos curiosos.

A curarlos

Uno de los primeros que se presentaron en el lugar del suceso, fué el guardia urbano José Pérez, el cual, en unión de los paisanos Ramón Rodríguez y Antonio Gómez, procedieron á trasladar á los heridos al Puesto de Socorro, utilizando un coche de plaza traído con este objeto.

En dicho establecimiento benéfico, el facultativo D. Ramón Fernandez Salazar y el practicante Sr. Aranda, apreciaron y curaron á los heridos las siguientes lesiones:

Juan Alarcón Rodríguez, de diez y seis años de edad, soltero, natural de La Unión (Murcia) y domiciliado en el barrio del Tesorillo, presentaba tres heridas contusas; una en la región frontal, en la parte superior izquierda; otra en la región parietal, en la parte superior y media del mismo lado, y otra en la región occipital, en la parte superior externa izquierda. Las tres lesiones fueron calificadas de pronóstico leve, salvo complicaciones.

Emilio García Céspedes, de veintisiete años de edad, soltero, natural de Vera (Almería), y habitante en la Batería J, recibió una contusión con hematoma en la región occipital en la parte superior y media; contusiones con erosión en la pared toráxica posterior de ambos lados, y en la región lumbar y glútea izquierda, y contusiones con erosiones también en la cara dorsal del mismo lado, con fractura del segundo y tercero metacarpiano izquierdos. Dichas lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado.

A José Hernandez Gambis, de veintiún años, soltero, natural de Huércal Overa (Almería) y con domicilio en el Tesorillo, se le apreciaron una herida contusa de un centímetro de extensión, en el vértice de la cabeza, que le interesa el espesor del cuero cabelludo, y otra en la mano derecha. Ambas leves.

Al Hospital

Los tres obreros heridos, después de curados de primera intención, pasaron á sus respectivos domicilios, y más tarde al Hospital Central, en donde quedaron encamados.

Emilio García Céspedes es el que ofrece mayores cuidados.

Las autoridades

Poco después de ocurrir el accidente que relatamos, se presentaron en la calle del Capitan Cossio, el Juez de guardia y el Jefe de Policía Sr. Alemán.

El primero interrogó al dueño de la casa señor Rodriguez Gutierrez y al maestro de la obra señor Alarcón.

Después marchó á interrogar á los heridos. Antes de retirarse del lugar del suceso, dispuso que se suspendieran los trabajos, hasta que previa una visita de inspección, dictamine el ingeniero que se designe.

El señor Alemán estableció un servicio de seguridad alrededor de la casa siniestrada.

Comentarios

En el lugar del suceso, el público se entregaba á los mas variados comentarios.

En los distintos grupos que se formaron, oimos decir que el accidente se debe, en parte, al mal estado del techo del piso bajo, construído de vigas de hierro y maderas. Estas, bien sea por su uso, bien por el peso que soportaban, hubieron de romperse, dejando paso á los escombros y materiales que hirieron á los operarios.

Celebraremos el pronto restablecimiento de los pobres obreros.

Dres. Roncal y Bonet

— — ESPECIALISTAS — —
EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDO
Conde del Serrallo, 40, pral., dcha.
frente á la casa de Paraiso. 59

Por los soldados antequeranos

Hemos recibido cinco pesetas que nos envían algunos soldados de este Ejército, paisanos de los bravos Antonio González Perez y Manuel Alvarez Bautista, de los batallones de Cataluña y Ciudad Rodrigo, muertos gloriosamente en los combates del 7 de Octubre de 1911, con destino á la suscripción iniciada en Yadumen por los de Segorbe y Ciudad Rodrigo Nicolás Rosa y Antonio Cobos.

Sumada dicha cantidad á las 37, producto de ella, que tuvo la bondad de remitirnos el digno Teniente Coronel don José Sacanelles, primer jefe de Segorbe, hacen un total de 42 pesetas, que mañana, fecha en que se cierra la suscripción, remitiremos á Antequera, para costear los funerales que han de celebrarse en dicha ciudad por el eterno descanso de esos héroes.

LA RECONQUISTA
Grandes Almacenes
MUEBLES
GRAN EXISTENCIA
MANTAS
abrigo, especiales para el campo, desde 4 pesetas
Impermeables
Paraguas
Botas goma
SASTRERIA Tela inglesa —y del País—
Gramophones y Discos
GRAN SURTIDO

INFORMACIÓN MILITAR

Le ha sido concedido el cambio de residencia para Madrid, el Coronel don Pedro Cavanna.

§ Le han sido concedidos dos meses de licencia por enfermo para Tetuán y otros puntos, al Teniente don Enrique Carretero.

§ También se conceden dos meses de prórroga á la licencia que por enfermo disfruta en Madrid y otros puntos, el Capitán don Angel Bernardez.

§ Han solicitado ser destinados á la Península los sargentos don Miguel Campos, don Sebastian Vicente y don Salustiano Saenz.

§ Han sido desestimados en concepto de agregados al Regimiento Infantería de San Fernando, los Capitanes don Romualdo Andújar y D. Marcos Navarro.

§ A la Junta de Fomento se remite instancia de D. Pedro Cobos, que solicita llevar fluido eléctrico á Nador.

§ A informe del Jefe de Policía de esta Plaza, se remite instancia de José Pérez, que solicita traspasar una cantina.

§ Al Consejo Supremo se remite instancia del Veterinario primero don Pascual Martín, en súplica de Real licencia para contraer matrimonio.

§ Han sido pasaportados: para Madrid, el Coronel D. Pedro Cavanna; para Vigo, el Teniente D. Hefi Telle, y para San Roque (Cádiz), el Sargento D. Laureano Salamanqués.

Servicio de hoy para la Plaza

Jefe de día, Comandante del Regimiento Montaña don Miguel Ruano.

Imaginaria, otro de Taxdirt don Antonio de Espinosa.

Hospital y Provisiones, Regimiento San Fernando, 2.º Capitán.

Parada, Los cuerpos de la guarnición.

Oficial y sargentos de vigilancia por la plaza, Melilla.

Patrulla en el Río de Oro, Africa.

Intérprete de servicio en el E. M., Mohamadi Ben-Mohamed.

El Comandante Sargento Mayor, Manuel García.

'LA SAMARITANA'
CHACEL, 4
Gran surtido en cristalería y loza
Especialidad para restaurants y botillerías
ARTICULOS PARA REGALOS
M. 32

"EL AGUILA,,
Capital social enteramente desembolsado **2.000.000 francos.**
Sociedad anónima de Seguros á prima fija contra incendios.
Fundada en París en 1843.
Domicilio legal en España.—**Madrid.**
Agente en Melilla: ISAAC BENARROCH BENCHIMOL. 116

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

Los ferroviarios en huelga

Madrid

Declaraciones de Canalejas

A la terminación de la ceremonia del bautismo de la Infantita Pilar, se dirigió el Jefe del Gobierno al Palacio Real, donde conferenció con S. M.

La entrevista duró tres cuartos de hora.

A la salida nos manifestó el Presidente que había dado cuenta á D. Alfonso, del Consejo celebrado esta mañana en el ministerio de la Gobernación y de las últimas noticias recibidas de Cataluña sobre el estado de la huelga, y dirigiéndose á los reporters, nos preguntó qué sabíamos de la huelga.

Al contestarle que nadie mejor que él conocería el curso de la cuestión, díjonos: «Ya veremos lo que resulta de la votación que se celebrará esta noche en la Casa del Pueblo y de las que se verificarán en provincias, ya que si van á la huelga lo hacen arrastrados por prestar su solidaridad, pero sin estar conformes con ella».

Un anuncio

En la estación del Mediodía se ha fijado un anuncio que dice que por la vía de Zaragoza á Barcelona, circulan los trenes correos con alguna anormalidad, lo que se advierte á los viajeros para evitar reclamaciones.

Impresiones optimistas. Viajeros. Ofrecimiento

Hemos hablado con algunos individuos del Comité de la Federación General de Ferroviarios, con objeto de conocer su actitud después de la celebración del mitin de Barbieri.

Estos individuos muéstranse ajenos á la cuestión, diciendo que el Comité cumplirá extrictamente el resultado de la votación, cualquiera que sea.

La opinión dominante á última hora, entre los ferroviarios madrileños, es que la mayoría de las Secciones y Comités de provincias, secundarán el paro.

Es grandísima la afluencia de viajeros procedentes de Francia.

Varios empleados del ministerio de Fomento se han ofrecido al Sr. Villanueva por si necesita utilizar sus servicios con motivo de la huelga de ferroviarios.

El Congreso Socialista. No se mezcla en el asunto

El Congreso Socialista proseguirá sus tareas, pues créese que el Gobierno respetará sus deliberaciones, siempre que éstas sean ajenas al conflicto ferroviario.

Trenes con retraso

Los trenes de Barcelona, Valencia y Andalucía, han llegado con retraso.

Consejo de ministros. La cuestión ferroviaria

Esta mañana se ha celebrado en el ministerio de la Gobernación el anunciado Consejo de ministros, al que asistió el Sr. Canalejas.

La reunión duró tres horas, y en ella se trató ampliamente de las noticias recibidas sobre el curso de la huelga en la red catalana.

Se acordaron ciertas resoluciones que no se pondrán en práctica hasta tanto que las circunstancias no las reclamen.

A la terminación del Consejo salió el ministro de la Gobernación comunicando á los reporters que nada importante podía comunicar, y que era absolutamente falsa la noticia de que se había firmado el decreto suspendiendo las garantías constitucionales en la región catalana.

La votación. En la Casa del Pueblo

A las seis de la tarde comenzó en la Casa del Pueblo la votación, con gran entusiasmo y con mucho orden.

El Comité selló todas las cartillas de los votantes.

De las impresiones recogidas parece que todos se muestran partidarios de ir al paro.

Conferencia en Fomento

En el ministerio de Fomento ha celebrado una larga conferencia el Director general de Obras públicas Sr. Zorita, con los directores de las Compañías ferroviarias, cambiando impresiones sobre la marcha del conflicto y estudiando los medios para asegurar el servicio de correos, caso de que se declare la huelga general.

La prensa y el conflicto

«El Imparcial» se ocupa hoy del movimiento ferroviario, y aplaude la manera con que están procediendo los obreros, extremo que considera importante en el desarrollo de la cuestión.

Censura en este trabajo á los alarmistas.

Telegramas. A la huelga. Reunión. En la Casa del Pueblo

El Comité de la Unión General de Ferroviarios, ha recibido muchos telegramas de numerosas Secciones que se adhieren con entusiasmo á la huelga.

Los delegados que asisten al Congreso Socialista, han celebrado esta tarde una reunión secreta.

Todas las gestiones que hemos realizado para averiguar lo que trataron en ella, han resultado infructuosas.

En la Casa del Pueblo hemos hablado con el presidente de la Unión Ferroviaria Sr. Barrios, que venía de conferenciar por teléfono con los ferroviarios de Bilbao.

Díjonos que éstos también desean ir á la huelga para prestar su apoyo á los catalanes.

El día primero de Octubre, seguro, —nos comunicó Barrios—se celebrará en el teatro Barbieri una asamblea, en la cual se dará á conocer el resultado de la votación hecha en todas las Secciones de España.

Si de ésta resulta acordada la huelga aquel mismo día se le notificará al gobernador su planteamiento.

Máquinas con averías

Dícese que varias máquinas de la Compañía del Norte, han sufrido grandes desperfectos motivados por el deficiente trato que les dan los obreros que sustituyen á los huelguistas.

Coacciones

El periódico republicano «España Nueva» asegura que un Jefe de un depósito de máquinas de la Compañía Madrid-Zaragoza-Alicante, ha tratado de ejercer coacción sobre varios maquinistas y fogoneros, prometiéndoles el inmediato ascenso sino abandonan el trabajo en el caso de que sea declarada la huelga general.

Termina diciendo que los obreros se negaron á aceptar las ofertas, pues están dispuestos á hacer causa común con sus compañeros en huelga.

Barcelona

Los servicios normalizados. Muchos viajeros

El servicio se cursa con toda normalidad, no registrándose el más pequeño incidente.

Los trenes han salido de la estación del Mediodía con bastantes viajeros.

Todos los trenes iban pilotados por ingenieros militares.

De la estación del Norte también salieron varios trenes, conduciendo bastantes viajeros.

Se reciben noticias de Manresa comunicando que en aquella estación no trabajan más que la mitad de los empleados.

El temporal. Destrozos en una estación. Arbitraje

A causa del fuerte temporal que ha reinado durante los últimos días, han ocurrido algunos desprendimientos en varias estaciones.

Espérase la contestación de la Compañía del Mediodía aceptando el arbitraje de las Sociedades Económicas, como lo han admitido los ferroviarios de Madrid.

Se encuentra preparado para salir al primer aviso, un batallón del regimiento de León.

Barcos de guerra. Manifiesto. Otras noticias

Ha llegado el destroyer «Proserpina» y los torpederos números dos y cuarenta y tres.

Esta noche se aguarda la llegada del «Osado».

La Unión de ferroviarios ha publicado un extenso escrito contestando al director señor Maristany y desmostrándole que los aumentos que piden no suben tantos millones como este afirma.

Esta mañana hubo gran afluencia de viajeros en la estación del Mediodía.

A la una de la tarde marchó un tren militar con fuerzas destinadas para vigilar la vía.

Se ha recibido un despacho participando que los agentes de la aduana de Por-Bou, no despachan los géneros en vista de que los ferrocarriles no admiten expediciones.

La Unión de ferroviarios ha recibido varias comunicaciones de los compañeros de Andalucía, Gijón y otros puntos, participándoles que secundarán el paro.

La Junta de Reformas Sociales, ha prometido que intervendrá en el conflicto por si puede conseguir una pronta y favorable solución para todos. Su intervención ha sido aceptada por los obreros.

En los talleres de San Andrés del Palomar, presentaronse hoy á trabajar 50 obreros. Los jefes hicieronles desistir de sus propósitos.

El juez de Atarazanas, ha decretado la libertad de cuatro detenidos por publicar una hoja considerada clandestina.

Los presidentes de las Sociedades Económicas continúan sus gestiones con el fin de solucionar prontamente esta cuestión.

Tren detenido. Reconociendo la línea. Destrozos

El Gobernador civil de Barcelona, ha recibido esta tarde á las 16 y cuarenta, un telegrama del capitán de la Guardia civil Jefe de la línea de Premiá del Mar, en el que le participa que el tren correo se halla detenido en aquella estación á causa del temporal de aguas reinante.

El citado oficial de la benemérita, con fuerzas á sus órdenes, y acompañado de varios sobrestantes de obras públicas, ha recorrido la vía, encontrando en el kilómetro 21, un trozo de aquella, de más de veinte metros de extensión, completamente al descubierto, por el desbordamiento de varios torrentes.

En las secciones 6 y 14, las aguas han abierto hoyos de más de tres metros de profundidad.

Los sobrestantes opinan que para reparar estos destrozos se necesitan unos treinta obreros, los cuales tardarán dos días en poner la vía en condiciones de que puedan circular los trenes.

Más destrozos. Cementerio arrasado

Las huertas y carreteras próximas á Premiá, han sufrido también daños de consideración.

Para proceder al desagüe de unas y otras, se han abierto distintas zanjas, por las que las aguas corren á torrentes.

El Cementerio de dicho pueblo ha sido arrasado por las aguas.

Estas llevaronse 150 cadáveres. Muchos de ellos fueron á parar al mar.

Hasta ahora van recogidos, 20.

Brigadas de soldados trabajan en la recomposición de la vía.

Tren de auxilio

A las cuatro de la tarde ha salido de Barcelona para Premiá, un tren de auxilio, conduciendo 16 individuos de Administración Militar y 18 ingenieros.

También conduce abundante material para reparar la vía.

El convoy va conducido por empleados de Fomento.

La votación

EN LA CASA DEL PUEBLO

Madrid 2'45 m. (Urgente).

A las 2'45 de la madrugada, terminó en la Casa del Pueblo la votación.

El escrutinio, arroja 2.686 votos en favor de la huelga, y 84 en contra.

El resultado de la votación, es objeto de muchos comentarios en los círculos y centros de reunión.

"El Socialista", diario

Dos proposiciones

En la sesión celebrada esta mañana por el Congreso Socialista, se dió cuenta de la adhesión enviada por la Unión Ferroviaria.

Se aprobó el dictamen referente á la publicación diaria del periódico «El Socialista», organo del partido.

Se presentó una proposición pidiendo que ningún afiliado al partido socialista pueda desempeñar el cargo de director ó redactor político en los periódicos burgueses.

Otro congresista solicitó que se modifique la anterior proposición en el sentido de que la prohibición solo afecte al cargo de director.

Noticias militares

Recompensas confirmadas

Se ha dictado Real orden, confirmando la concesión de las siguientes recompensas á las clases é individuos de tropa, que se expresan:

Cruz roja con la pensión de 7'50 pesetas mensuales á los sargentos don Santiago Ortega del Regimiento de Extremadura, y don Manuel Ibarrón del de San Fernando.

Soldados Antonio Ruiz Calvo del Batallón cazadores de Ciudad-Rodrigo y Sebastián Calvo de San Fernando.

Cruz roja pensionada con 25 pesetas mensuales, al sargento de Cazadores de Talavera, Eugenio Moyo.

Idem de 7'50, al sargento de Ceriñola don Alvaro Sarmiento, y al de San Fernando, don Bernardo Bravo.

Idem ídem al soldado de Cazadores de Chiclana, José Herrero.

Cruz pensionada con 25 pesetas, al sargento de la Compañía Mixta de Ingenieros, don Antonio Jiménez Santos.

Escuela de Aviación

Entre otros oficiales, han sido nombrados alumnos de la Escuela de Aviación Militar el primer teniente del regimiento de Caballería de Taxdirt, D. José Monasterio; médico segundo, con destino en los Hospitales de Melilla, D. Antonio Perez Muñoz, y alferez de Navío del cañonero «Laya», D. Casimiro Carré.

También ha sido nombrado alumno D. Félix Cheignini.

Destinos en Equitación

Se ha hecho la siguiente propuesta en este Cuerpo:

Profesor segundo D. Nicolás García Martinez, pasa del Colegio de Carabineros al Regimiento de Cazadores de Lusitania.

Idem D. Luis Recalde, de Cazadores de Lusitania, al Colegio de Carabineros.

Reemplazo

Se ha dispuesto que pase á situación de reemplazo, por herido, el oficial segundo de Intendencia D. Dionisio Hernández.

Destinos de Sanidad

Hoy se ha firmado la siguiente propuesta en el Cuerpo de Sanidad Militar:

Médico mayor don Cándido Navarro, pasa del primer grupo de Hospitales de Melilla á situación de excedente en la primera región.

Idem don Francisco García, al primer grupo de Hospitales de Melilla, en plaza de plantilla.

Idem don Ramón Rodriguez, del Hospital Militar de Chafarinas, al de Granada.

Idem don German Sourne, del Hospital de Granada, al de Chafarinas.

Médico primero don Elio Diez Mateo, del Regimiento de Ceriñola, al de la Reina.

Idem don Antonio Muñoz Rusza, del Regimiento del Infante, al de Ceriñola.

Idem don Antonio Montalvo, en comisión en la Plana Mayor de la Brigada de tropas, al Regimiento de San Fernando.

Idem don José Hernandez, del Regimiento de San Fernando al de la Constitución.

A Estado Mayor

Han tenido ingreso, una vez terminados sus estudios en el Cuerpo de Estado Mayor, los capitanes de Infantería don Nicolás Benavides, don Félix Hernandez Rodo, don Isidro Garnico, don Alfredo Gadea, don Manuel Mexo, don Fernando Redondo, don Ramiro Otal, don Julio Guerra, don Felipe Hernandez Martínez, don Manuel Alvarez Solo, don Manuel Sainz Porras y don José Clemente Herrero.

Desestimada

Se ha dictado Real orden como término del expediente seguido, desestimando la excepción del servicio activo que había alegado, al soldado Angel Mayor.

Retiros

Han solicitado el pase á situación de retiro, el Comandante de E. R. de Artillería D. Eduardo Sanz Hortigüela y el Subinspector Médico de primera clase del Cuerpo de Sanidad Militar, D. José Lacruz.

A las fiestas del Centenario

Se ha recibido un telegrama de La Coruña, participando que en el tren correo ha salido para Madrid el Coronel del regimiento de Isabel la Católica, el oficial abanderado y una sección de tropa, los cuales han de asistir al acto conmemorativo de la fundación de la Orden de San Fernando, que se celebrará en Cadiz con ocasión del Centenario de las Cortes.

Para despedir á los expedicionarios, acudió á la estación todo el regimiento, tributándose los honores correspondientes á la bandera.

En el mismo tren han salido las Comisiones del regimiento de Montaña y del de Infantería de Marina, cuyas banderas tienen también la corbata de San Fernando.

Han marchado igualmente el Coronel Withe, Comandante Somoza y Capitan de Artillería Fernandez, los cuales se reunirán en Madrid con los demás Caballeros de la Orden, marchando á Cadiz el día 30 en un tren militar.

Notas palatinas

El bautizo de la infantita Pilar

En el oratorio del Palacio del Infante D. Fernando, se ha celebrado esta tarde á las tres el bautizo de la Infantita Pilar.

Al acto asistió toda la familia Real, altos palatinos, las damas de las Reinas é Infantas, los ayudantes del Rey y el Sr. Canalejas, en representación del Gobierno.

El acto, como queda dicho, celebróse en el oratorio del palacio, donde fué llevada la pila bautismal.

El santo sacramento lo impuso el señor Obispo de Sión.

La ceremonia se verificó en familia, no revistiendo carácter oficial.

A la terminación del acto, se dirigió el señor Canalejas á Palacio con objeto de celebrar una entrevista con el Rey.

Noticias varias

El Congreso Estenográfico

En el palacio de exposiciones del Retiro, se ha celebrado la primera sesión del Congreso Estenográfico.

Presidió el acto el señor Entrerios, presidente de la federación taquigráfica española.

El secretario dió lectura de todas las adhesiones recibidas.

El delegado portugués propuso que se levantara la sesión cinco minutos, en señal de duelo por la muerte del taquígrafo francés.

Reanudado el acto, se nombraron cinco secciones para dictaminar los trabajos presentados.

Dióse cuenta de todas las representaciones que asisten.

Se acordó, por último, que el próximo congreso se celebre dentro de dos años en Suiza.

El pleito de los ingenieros industriales

Se han reunido los alumnos de la Escuela de Ingenieros Industriales, acordando autorizar á la Junta Directiva para que convoque una nueva reunión cuando el Consejo de ministros trate de las mejoras pedidas por esta clase.

Así mismo, se acordó citar para el 5 de Octubre en Madrid, á todos los compañeros de provincias, con objeto de celebrar una asamblea.

La Comisión anunció que esta tarde á las tres celebraría una conferencia con el señor conde de Romanones, exponiéndole el verdadero estado en que se encuentra esta cuestión.

En Estado

Esta tarde recibirá el señor García Prieto en el ministerio de Estado, á los enviados de las Repúblicas Americanas que vienen para asistir á las fiestas del Centenario de Cádiz.

El acto promete resultar brillantísimo.

"El Economista,,

Este periódico financiero, haciendo un resúmen de la situación bursatil, dice que la Bolsa hállase en espectación de la cuestión ferroviaria, aunque ofreciendo firmeza, porque el rentista no teme que le falte el cobro del cupón y además si quisiera movilizar su cartera no encuentra valores que elegir.

La huelga—añade—no es nada más que una cuestión política, una lucha entre Lerroux y la Conjunción, que no quita fuerzas á la bolsa, pues ésta defiende hasta con valentía las acciones de ferrocarriles.

Más preocupa en la bolsa—agrega—la cuestión del empréstito que prepara el gobierno y que dicen unos que será al 4 por 100 amortizable, mientras otros afirman que se hará por una emisión de obligaciones al tres y medio. Contra esto hay también quien supone que Reverter tiene idea de que el empréstito se haga en oro.

Funerales

En la iglesia de San Francisco el Grande, se han verificado con toda solemnidad los funerales por el alma del ministro de Méjico.

Al acto asistieron todos los Embajadores que se encuentran en la Corte.

El señor García Prieto asistió al acto en nombre del Gobierno.

Provincias

San Sebastián

Una desgracia

Numerosos aristócratas madrileños que todavía veranean en San Sebastián, se han reunido acordando que se celebren solemnes honras fúnebres en la iglesia del Buen Pastor, por el alma de la malograda Infanta María Teresa.

Funerales por la Infanta

El tren mixto descendente, ha arrollado en las proximidades de la estación de Hernani, á un mozo llamado Desiderio Aldama.

El infeliz recibió tan graves heridas en la cabeza, que falleció en el acto.

Sevilla

Feria de ganado

La feria se encuentra muy desanimada, haciéndose muy pocas transacciones.

Abunda el ganado de cerda, siendo los precios medios de 2.000 pesetas pareja mular.

El vacuno se cotiza á 7 y 8 reales kilo.

El caballar y asnal se encuentran muy escasos.

Sin precios entraron 44 246 cabezas.

Han venido muy pocos forasteros.

Existe gran expectación para la alternativa de Gallito III.

DE TEATROS

Reina Victoria

No está mal eso de que, de vez en cuando, las compañías de zarzuela rompan la monotonía lírica ofreciendo al público comedias y sainetes. Eso se hace en todas partes y en Eslava acaba de estrenarse el celebrado «Petit café», de Tristán Bernard.

La Empresa Guarddón, nos ofreció ayer un sainete de Antonio Ramos Martín, autor de «La Cocina».

«El sexo débil» triunfó en toda la línea, obteniendo uno de esos éxitos grandes, francos, indiscutibles.

Realmente la obra lo merece, pues es imposible sacar mayor partido de las conversaciones y de los estacazos de dos matrimonios obreros.

Desde que la cortina se alzó hasta la conclusión, el público estuvo en constante carcajada.

Los personajes están perfectamente dibujados y hablan en todos los momentos un lenguaje justo y propio, siendo las situaciones cómicas de gran fuerza.

Bien es verdad que obtuvo el sainete una excelente interpretación, pues los cuatro únicos actores que de ella se encargaron, rivalizaron en acierto, haciendo una labor admirable.

Angela Figueroa y Teresa Ydel estuvieron inimitables y lo propio podemos decir de Vicente Mauri, que para tipos como el que hizo no tiene igual, y de Manuel Codeso, tan querido de este público.

Cuando la concurrencia salía de la sala, todavía llevaba risa para un rato.

D. Segis.

Salón Imperial

Temporada de Varietés

En la sección de las seis y media se inauguró ayer en este elegante Salón la temporada de Varietés.

La Empresa, dispuesta siempre á dar las mayores comodidades al publico, ha distribuido en distintas formas las butacas, haciendo al efecto un pasillo central de bastante amplitud, y dos laterales, para evitar las molestias que antes sufrían los qué, llegando tarde, tenían que ir á ocupar su localidad atravesando por entre las filas de butacas.

El «Trio Nancy», fué el primero en presentarse. Son excelentes duetistas cómico-bailarines. Ella, mujer de espléndida hermosura, baila admirablemente, y canta con gusto y afinación. Ellos son muy buenos artistas. Su trabajo fué muy aplaudido, viéndose obligados á salir á escena repetidas veces. Uno de ellos, nos recordó á «Don Genaro el feo», y como él agradó mucho.

La rondalla aragonesa «La Invencible», hizo su presentación, dejando oir un bonito pasodoble, ejecutado con bandurrias y guitarras de modo magistral. El célebre cantador de jotas Francisco Muñoz, hubo de repetir cinco veces, entre entusiastas aplausos, sus admirables jotas. Una linda «mañica» bailó muy bien el aire popular de Aragón, siendo tan aplaudido como ella, un niño de unos ocho años que toca admirablemente la pandereta y baila mejor.

Pilar Vigué, conocida ya de nuestro público, por haber trabajado el año último, en unión de su hermana Luisa, en el Teatro de Verano, viene esta vez de canzonetista.

Su presentación fué acogida con grandes muestras de simpatía.

Había muchos deseos de oirla, y los aplausos con que fué premiada, deben satisfacerla y demostrarla que en Melilla se la aprecia. Su rico vestir, su elegancia, y su hermosura, llenan la escena, y á esto une el timbre agradable de su voz, y su gracia en el decir.

El «clou» del programa lo constituía el debut de Luisa de Vigué. Su belleza, y donosura, realzada por su arte, hace que su salida á escena sea acogida con murmullos de admiración.

Hizo varias transformaciones á la vista del público, bailando inimitablemente, y viéndose obligada á repetir varias veces su trabajo, entre las grandes salvas de aplausos que se la tributaron.

En días sucesivos hablaremos con mayor detenimiento del trabajo particular de cada uno de estos artistas; por hoy nos concretamos á enviar nuestra felicitación á la Empresa, por su acierto en la elección de números, labor que seguramente será recompensada por el público. Pilar Virgé trae consigo un hermoso decorado.

El Salón Imperial también estrenó anoche uno nuevo, muy lujoso.

Los trabajos que efectuan los artistas en este Salón, serán del género culto y moral.

A todos, nuestra enhorabuena.

El Nassani

--INSTITUTO ANTIRRÁBICO--

— DEL — 5

Doctor Ferrán, de Barcelona.

Sucursal en Melilla á cargo del

DR. QUEIPO

Se puede vacunar diariamente á las personas mordidas por perros sospechosos.

Carretera de Buen Acuerdo, 22, pral. dcha.

Véanse los Anuncios Económicos que insertamos

EN LA 4.ª PLANA

Noticias locales

Misas

Hoy se dirán misas en los sitios y horas que á continuación se expresan:

Religiosas del Buen Consejo, á las 8 y 10.
Zoco por Administración Militar, á las 8.
Alcazaba por Africa y Taxdirt, á las 8.
Idem por Ingenieros, á las 8 y media.
Idem por Comandancia, á las 9.
Idem por Artillería, á las 9.
Santiago por Melilla, á las 9.
Hipódromo por San Fernando, á las 9 y cuarto.
Cabrerizas por Ceriñola, á las 10.
Hospitales Alfonso XIII, á las 10.
Central, á las 11.
Buen Acuerdo, á las 10 y 1|2.
Docker, á las 10 y 1|2.
En la Capilla del Barrio Real á las 10.
En el Cementerio á las 8 y media.
En la Parroquia á las 8 1|2, 10 y 12.

Pérdida

El pasado día 21 se extravió un medallón de oro calado, con la imágen de la Purísima Concepción, desde la calle del Conde del Serrallo á la de Chacel.

A la persona que lo devuelva en la calle del Conde del Serrallo núm. 10, principal, derecha, se le gratificará, si así lo desea. 0

Viajeros

Por la tarde, marcharon, D. Manuel Dávila, D. Fernando Muñoz, D. Antonio Moreno, D. Manuel Hernández, Doña Patrocinio Martinez, D. José Fresco, Doña Antonia Cano, D. Alfonso Lainez, D. Santiago Llamas, D. Antonio Rodríguez, D. Francisco Rodríguez, D. Juan Urzaiz, D. Alfredo Gallego, Doña Maria Luisa, D. Tomás Borrego y don Enrique Gonzalez.

Stengre

Los agotados por excesos ó trabajos, regeneran pronto su vitalidad con la Hemoglobina Asimilable Stengre. Venta Farmacia. 130

Traslado

La Habilitación de esta Capitanía General se ha trasladado á la calle de Prim, B, segundo, derecha.

Las horas de pago son de 16 á 18, todos los días laborables.

Amontillado San Felipe.—**Jerez.** 43

El Sr. Rectoret

Este activo fotógrafo, redactor artístico de varias revistas ilustradas, marchó ayer á Cádiz, en unión de las Fuerzas regulares indígenas que al medio día embarcaron en el "Almirante Lobo", con objeto de asistir á las fiestas del Centenario.

Pérdida

El 25 del actual, se perdió un llavero con varias llaves. Se gratificará á quien lo entregue en el cauce del Polígono, guarnicionero. 125

Pedrada

En el barrio Hebreo riñeron ayer dos niños israelitas.

Uno de ellos, desde la azotea de su casa, arrojó á su contrario Simón de Belsusof, una piedra que le produjo una herida de escasa importancia en la región frontal.

El herido ingresó en el Puesto de Socorro, en donde se le prestó asistencia facultativa.

Más tarde, acompañado del guardia urbano Rafael Priego, marchó al Juzgado de guardia.

Se ha ordenado la detención del agresor.

Champagne

Por R. O. del 2 de Diciembre último ha sido nombrado proveedor de la Real Casa la acreditada marca Lanson Pere et Fils de Reims (Francia).

Depositario para Africa.—F. de Azqueta: Calle General Pareja. 54

— — **Bazar París** — —

Acaba de recibir preciosos Tapabocas y Abrigos para Caballeros, Peinetas, Flores y Coronas Fúnebres en Flores y Porcelana.

Permanente surtido en cristalería para cafés, restaurant y confiterías. 123

Boldós y Zubizarreta

PLAYA DE TRIANA

LOSETAS y rasillas encarnadas.—AZULEJOS blancos y en color.—CEMENTOS lentos y rápidos, YESO, GRANITO, MARMOL, CAL HIDRAULICA, fraguado rápido.—TUBERIAS de barro y hierro.—ESCALONES Y FREGADERAS de mármol y granito.—LAVADEROS y DEPOSITOS cemento armado.—MAZAS, PICOS, PUNTEROS, BARRAS ACERO.—BAÑERAS, LAVABOS, WATER CLOSETS del país y extranjeros, etc.

Estos y otros varios materiales de construcción y accesorios, se encuentran en nuestros almacenes á precios reducidos, garantizando su inmejorable resultado. 22

La acreditada profesora

en partos de Triana avisa á su numerosa clientela que se ha trasladado á la carretera de Nador esquina á la del Tesorillo, donde ofrece sus servicios. 35

La Giralda

Confitería, Pastelería y Nevería

Los pasteles y dulces más exquisitos se expenden en esta casa, diariamente los de carne y pescado. Se sirven toda clase de encargos; especialidad en tartas reales y bollos suizos á 10 y 5 céntimos.

Sandwich, medias noches y jamón cocido en vino.

Helados mantecado con barquillo 60 cts.
Idem limón. . . . . 30 »
Idem avellana. . . . . 30 »

Una crema variada todos los días.

Se sirve á domicilio

No olvidar: **Tetuán núm. 1.**

Debajo del Hotel España 37

Joyería, Platería y Relojería

OBJETOS PARA REGALOS

"LA JOYITA"

Precios sin competencia.

5, Granada, 5

N. 17 L. 15

Cemento LAFARGE

EL MEJOR DEL MUNDO

Depósito: Barrio Industrial (frente al Zoco) ALFREDO RODRIGUEZ (Muro X). 55

— ALIMENTO DE PRINCIPES —

Glaxo

IDENTICO A LA MEJOR ECHE MATERNA

Maravilloso para criar y ayudar á criar niños y para alimentar ancianos, convalecientes y enfermos, especialmente los del estómago é intestinos.

Cura la diarrea de niños y adultos, aun en los casos más graves. Pídase en Farmacias, Droguerías y tiendas de Comestibles.—Mandan muestras á los señores médicos y folletos á quien los pida los importadores exclusivos para España, Portugal y Marruecos, **Sebastián Taules y Cía., Montera, 44, entresuelo, Madrid.—Se vende en MELILLA en el Economato Militar.**

PROVEEDORES DE LA CASA REAL

SASTRERIA

E. SABIO

UNIFORMES — GABANES

- - -Se han recibido- - -
- los géneros de última -
novedad para la temporada
- - - -de invierno- - - -

GENERAL PAREJA Frente al Hotel Reina Victoria

KAKI INGLES

Nuevo servicio de los Vapores correos de África

A PARTIR DE LA SEGUNDA QUINCENA DEL MES DE JUNIO

El vapor «Sagunto», con algibes para surtir de agua á las Plazas menores Militares de Chafarinas, Alhucemas y Peñón hará el siguiente itinerario:

MARTES, salida de MALAGA á las 12
MIERCOLES, llegada á CHAFARINAS á las 5.
Idem salida idem, á las 9
Idem llegada á MELILLA á las 12
Idem salida de idem, á las 14
Idem llegada á ALHUCEMAS á las 20
JUEVES, salida de idem á la 1
Idem llegada al PEÑON, á las 4

JUEVES, salida del idem, á las 8
Idem llegada á RIO MARTIN á las 14
Idem salida de idem, á las 18
Idem llegada á CEUTA á las 20
Idem salida de idem, á las 22
VIERNES, llegada á MELILLA, á las 12
Idem salida de idem, á las 16
SABADO, llegada á MALAGA á las 6

El Vapor «Vicente Sanz», seguirá prestando el servicio de los Menores, en igual forma que hoy.

¿Ya bajó el Carbón?

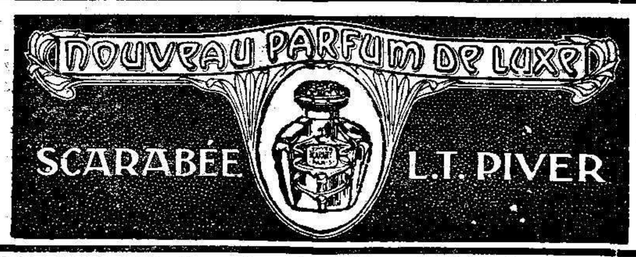
En el Depósito de Carbones de todas clases de

ZENON LOPEZ

ZONA INDUSTRIAL (TRIANA)

Se vende el Coke inglés á 8 pesetas los 100 kilógramos.
Id. íd. vegetal, cribado y limpio, á 10 pesetas, íd. íd.
Id. íd. de España, íd. á 15 íd. íd.

Hay siempre grandes existencias; se sirve á domicilio y se garantiza el peso; se reciben avisos en el Depósito y en la Carnecería Madrileña, frente á Capitanía General. 21



27

EL PERFUME más rico y de más moda que existe se vende en todos los buenos establecimientos.

Agente General para Marruecos, VICTOR ROBINEAU.—En Melilla, ISAAC BOTEBOL.—En Ceuta, JOAQUIN UTOR.

ACADEMIA POLITECNICA

Preparación completa para carreras — MILITARES, TELEGRAFOS — — — — Y CORREOS — — — CLASES ESPECIALES DE INGLES

Lecciones teórico-prácticas, garantizando la enseñanza completa de este idioma en cuatro meses.

Horas de matrícula de 4 á 7. *Prim, 7, (frente al Cine Imperial.* 1

Fábrica de Chocolates y de Miele

GURUGÚ

Marca registrada 26

Variedad en bombones finos.
Especialidad en chocolate con leche.
Lujosas cajas propias para regalos.
Escogido surtido en caramelos de todas clases y *PASTILLAS DE CAFE CON LECHE*, todo fabricado por el *GURUGÚ*.

Vinos, jarabes, horchatas y carne de membrillo

Torrefacción diaria de CAFE Y ALMENDRAS

Si queréis habas y avena comprarlas en los **Transportes Generales.** 48

Ntra. Sra. de la Victoria

COLEGIO DE 2.ª ENSEÑANZA

Debiendo dar principio las clases del nuevo curso académico en 1.º de Octubre, queda abierta la matricula de todas las asignaturas del Bachillerato en la Secretaría de este Centro de instrucción.

Horas de oficina de 2 á 5 de la tarde.

Melilla 20 de Septiembre de 1912.—El Profesor Secretario, Francisco Sempere.—V.º B.º El Director, Carranza. 15

Sastrería Ricardo Pius

Géneros del país y extranjeros

— — — — DRILES — — — —

Uniformes militares —Trajes para caballeros.—Trajes de sport, etc., etc.

CHACEL, 6, PRAL. 27

La distinguida profesora EN PARTOS, Doña Cristina Martín de Puertas, ex matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, sociedades médicas «La Humanitaria» y del Instituto Médico-Quirúrgico Granadino, ofrece sus servicios á su numerosa clientela.—**General Margallo, 8.** 58

La flor y nata en Melilla

Todos los días de doce á una los ricos pasteles de pura nata; única casa que los elabora en esta plaza.

Gran surtido en dulces finos para bandejas de regalo propias para las Miguelita.

Y á las doce salen calientes los pastelitos de carne de pescado al estilo Valencia y los tan renombrado petisús de crema, limón, fresa, café, santillí, chocolate y vainilla; merengues de café, fresa y limón 0'50 docena; frutas igual á las Comendadoras de Santiago de Granada ptas. 3'00 kilo.

Especialidad en ramilletes tartas y bizcochada.

Prim, 5, frente al Cine Imperial. 30

Cebada y paja.—Ventas al por mayor y menor.—Transportes Generales. 50

Escuela Musical

DE LA

Purisima Concepción

Debiendo dar principio el nuevo curso académico el día primero del próximo Octubre, queda abierta la matrícula en el local donde se halla instalado dicho Centro de enseñanza. 112

Calle O'Donnell, núm. 3

Transportes Generales.—Unica casa que tiene grandes existencias de alfalfa y heno. 47

LA INYECCIÓN "YER"

Cura en 36 horas la Blenorragia

y toda clase de flujos antiguos ó recientes

Resultado infalible del 99 por 100 de los casos

Desconfíese de todas las imitaciones

Precio: 4 pesetas

INDICACIONES Y USOS EN EL PROSPECTO

Pídase en todas las Farmacias y Droguerías

DEPOSITARIOS EN MELILLA:

ROLDOS Y ZUBIZARRETA

HUÉSPEDES. A PRECIOS MODICOS.

Se admiten huéspedes, calle de Santa Bárbara, entre el teatro y el Casino Español, piso tercero izquierda. 94

La Olivarera Sevillana

de José García y Compañía

Conde del Serrallo, núm. 13

Inmenso surtido en aceitunas manzanillas gordales, padrón moradas y alcaparrones.

Especialidad en manzanillas verdes sin hueso.

Al por mayor y detall 63

Reg.º Inf.ª de Africa 68

Debiendo adquirirse por este Cuerpo tres mil correajes reglamentarios color avellana, se anuncia para conocimiento de los Sres. Constructores que deseen presentar tipos en la Oficina de Mayoría, hasta el día ocho del próximo mes de Octubre, en que terminará el plazo de admisión.

En dichas proposiciones se hará constar el precio de cada correaje, fecha fija en que ha de terminar la entrega de la construcción, condiciones de pago, siendo de cuenta del constructor designado, el satisfacer el importe de la publicación de este anuncio.

Melilla 27 de Septiembre 1912.—El Teniente Coronel Mayor, Santos Valseca. 124

— — Joyería Inglesa — —

Platería y Relojería

Gran surtido en joyas á precios sin competencia.

Ventas al por mayor y detall. 61

General Chacel, 24

Doctor QUEIPO

RAYOS X

ELECTRICIDAD

MASAJE

Consulta, de 11 1|2 á 1

606 Inyección intra venosa

Carretera del Buen Acuerdo, 22, principal. 31

Alpargatas y calzado para el Ejército

de la Casa VICENTE CARBÓ de Zaragoza

Grandes existencias para servir pedidos en el acto.

Representante, D. Luis Fernández de Castro, domiciliado en la casa del Economato Militar 4

Consultorio Médico Quirúrgico

Dres. Rodríguez García y Serrada

De 2 á 3 y 1|2—enfermedades del pecho.
De 4 á 5—aparato digestivo.

Conde del Serrallo, 5. pral., dcha. 60

Depósito de sueros,

vacunas, inyecciones, específicos, drogas y hierbas medicinales.

Droguería «El Polígono» del practicante B. Sauret. 30

— — **VIÑALS, 4** — —

Para el ganado el mejor alimento **Algarrobas y alfrechos.**—Transportes Generales. 49

Jamones de Aragón

Remitiéndome 25 ptas. mando por correo, porte pagado, un jamoncito de 5 kilos próximamente.

Cajas con frutas frescas muy elegidas, de 5 á 10 ptas. los 5 kilos.

Bizcochos de Calatayud 2 cajas 5 kilos, 20 ptas.

Se mandan en la misma forma cuantos artículos se pidan, entendiendo que los 5 kilos, es peso bruto de cada caja ó paquete.

M. Saldaña y Marín, CALATAYUD. 130

Tintorería Inglesa

Lavados á seco y vapor de todas clases de ropas, tanto de señora como de caballero por delicadas que sean, quedando nuevas. Quita manchas.

Teñidos de trajes hechos sin manchar sus forros; tintados de vestidos en los colores más bonitos y delicados. Planchados y aprestos mecánicos, estilo Londres.

Especialidad en uniformes de militares. Se tiñen Impermeables. Esmero, prontitud y economía. Sucursales en varias Capitales de España; en Melilla. 57

AGENCIA DOMENECH.—MURO X.

Laboratorio de Análisis y Ensayos Químicos

DE G. PEÑA GUERAU

CALLE SAN MIGUEL, 1, (PUEBLO)

Análisis de Aguas.—Análisis Clínicas, (orinas, leche y demás productos orgánicos).—Ensayo de minerales.—Análisis de productos alimenticios é industriales.

F. 28 L. 15

Aperitivo Jerez quina «La Pravia-na» á base del mejor Jerez, sano, agradable y estimulante.

Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz.—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 44

Boletín meteorológico

OBSERVACIONES DEL DIA DE AYER

MAÑANA

Barómetro.	765'9
Termómetro máximo sol	29'0
Idem máximo sombra.	27'0
Idem mínimo idem.	20'0

Estado del cielo, cubierto.—Idem del mar, marejada.

TARDE

Barómetro.	766'1
Termómetro máximo sol.	33'0
Idem máximo sombra.	29'6
Idem mínimo idem.	25'0

Estado del cielo, despejado.—Idem del mar calma.—Viento reinante N. O.

Matadero público

RESES SACRIFICADAS EN EL DIA DE AYER

Bueyes.	27
Terneras	0
Corderos	15
Cerdos.	4
TOTAL.	46

Academia de Santa Bárbara

Preparación para carreras militares

Ateniéndose este antiguo centro de enseñanza á lo dispuesto en el Real decreto de 6 de Diciembre último, que fija reglas para los exámenes de ingreso en las Academias Militares, ha inaugurado un curso especial en 1.º de Agosto para los alumnos que deseen presentarse en las convocatorias de 1913 y 1914, en las que son válidos los certificados de aprobación de las asignaturas de Gramática, Geografía é Historia.

Los ejercicios que deberán aprobar, son los siguientes:

1.º, Gimnasia.—2.º, Dibujo de paisajes, Gramática castellana (con certificado) y Francés.—3.º, Geografía Universal (con certificado) é Historia General y particular de España (con certificado).—4.º, Aritmética y Algebra.—Y 5.º, Geometría de dos y de tres dimensiones y Trigonometría rectilínea.

Este centro dispone de profesorado competente para la preparación completa de todas las asignaturas de que han de examinarse, pudiendo esto hacerlo en uno ó dos concursos, pues son válidos los ejercicios que se aprueban un año para el siguiente.

La Academia de Santa Bárbara se ha trasladado á la calle del General Chacel, donde estuvo el Casino "Unión Recreativa", y cuenta con locales amplios para las diferentes clases y secciones que se organizarán.

Para mas detalles, al Director de dicha Academia.

Carnet Militar

Es indispensable á todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Precio 0'15

Imprenta de EL TELEGRAMA DEL RIF

Dr. Antón

— — ESPECIALISTA — —

en enfermedades de los ojos

Calle Conde del Serrallo, núm. 7, esquina á la de Málaga. 34

Consulta de 4 á 6.

ESPECTÁCULOS PARA HOY

Reina Victoria

Compañía Cómico-Lírica de Enrique Guarddón.

A las 4 y 1|2.—El Fresco de Goya.
A las 5 y 1|2.—Lola Montes.
A las 6 y 1|2.—El Sexo Débil.
A las 8 y 1|2.—El Pobre Valbuena.
A las 9 y 3|4.—Sección Triple, El Conde de Luxemburgo.

Salón Imperial

Secciones desde las 5, 6 y 1|2, 8 1|2 y 10 y 1|2.—Tomando parte los aplaudidos artistas Trio Nancy, Pilar de Vigné y Luisa de Vigné, y la rondalla aragonesa «La Invencible.»—Todos los días estrenos de hermosas é interesantes películas.

Salón Variedades

Función por secciones desde las 7 en adelante con el ventrílocuo Sr. Ariñano y señorita Rigolina.

BAÑOS LANJARON AGUAS

ESTACION CLIMATOLÓGICA DE SIERRA NEVADA

Acídulo-carbónicas, alcalinas, — — — — — — bicarbonatado-sódicas ferruginosas

LA MAS RADIO-ACTIVA DE ESPAÑA

CURACION RADICAL de las anemias y todos los estados de debilidad y decadencia orgánica, catarro gástrico, Hiperclorhidria, Gastralgia, Catarro intestinal, Diabetes, etc., etc. Por la diversidad de aguas de sus manantiales, son inmejorables para toda clase de enfermedades del hígado, riñones, estómago é intestinos; en baño modifica las funciones de la piel.—*Debido á las grandes reformas introducidas en este balneario,* encontrará el público lujosos, cómodos é higiénicos cuartos de baños y omitiendo el desembolso verificado por esta empresa, la tarifa de precios del año anterior ha sido notablemente reducida.—COMODO, RAPIDO, y ECONOMICO servicio de coches y automóviles.

Temporada oficial: 1.° Junio á 30 de Septiembre.---Depósito de venta en Melilla: ***Ramiro Santamaría*** - Chacel, 2.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Rara vez las personas que necesitan acudir al préstamo fijan su atención en múltiples detalles, cuyos inconvenientes tocan luego al cumplir los contratos respectivos.

Y no se trata sólo de los casos en que se toma el dinero á corto plazo de un particular, que atento á la adquisición de la finca hipotecada por el corto precio dado á préstamo, ve con satisfacción que, llegado el vencimiento convenido, no puede el prestatario cumplir sus compromisos adquiridos sin pesar las consecuencias, sino también de aquellos otros en que, aun contratando largo plazo, se hacen en condiciones que por lo menos son molestas.

La Sociedad Nacional de Crédito, que ha reducido todo lo posible los honorarios de sus técnicos, no retiene los títulos de propiedad hasta la extinción de la deuda, ni cobra intereses hasta el momento de la entrega del capital, ni descuenta la comisión del importe del préstamo, ni obliga al prestatario al pago de honorarios por las visitas de inspección que haga á la finca después de hipotecada, ni, en fin, tiene otras exigencias, que considera innecesarias. Procura siempre dar facilidades, sin perjuicio de garantía, y concede plazos hasta de cincuenta años para la amortización. En las oficinas, **Barquillo, 1, Madrid,** se dan explicaciones impresas.

SOCIEDAD NACIONAL DE CRÉDITO

Anuncios Económicos

SE ALQUILAN camas á peseta. Calle Antonio Falcón, número 4, (Buen Acuerdo). 6

LA acreditada modista gaditana, Francisca Gonzalez, ofrece su casa y taller, Miguel Zazo, núm. 10. 124

BICICLETA casi nueva se vende muy batara. Razón, Enrique Perera, General Marina, 12 (frente al Parque Hernandez.) 61

Libros NUEVOS SOBRE MARRUECOS. — Obras del General De Torcy.—Los españoles en Marruecos; 2.ª edición Campaña de 1909.—Bibliografía de la misma.—Interesante para los militares

AL COMERCIO. — Empleado que tiene desocupadas algunas horas todos los días durante la tarde y la noche, se ofrece con modestias pretensiones para escritorio ó análogo.

Darán razón en esta Administración.

AVISO.—Hilos y sedas en colores y clases especiales para trabajos de sastrerías, se venden en la calle del Capitán Viñals, esquina á Explorador Badia (Sastrería). 106

BUEN COCINERO.—Se necesita, Chacel, 25.—P. La Rosa. 119

SE vende un caballo moruno para tiro y silla, de siete años.—Razón: Fotografía Peso. 109

SE traspasa por no poderla atender su dueño, casa de comidas con taberna, situada en la calle General Pareja, núm. 3.—Razón en la misma. 128

Tarjetas.—Minutas para banquetes. Carnets, ved los catálogos de la Imprenta de EL TELEGRAMA DEL RIF.

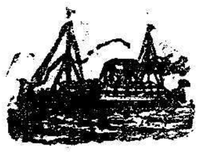
Propuestas de recompensas se venden en esta imprenta

SERVICIO FIJO SEMANAL

ENTRE

Barcelona-Almería-Melilla

Y Vice-versa

POR LOS  VAPORES

"TINTORÉ" Y "VELARDE"

PRECIOS DE PASAJES

De Melilla á Barcelona 48 pesetas. Cámara 24 pesetas cubierta
De id. á Almeria 18 id. Id. 7 id. id.

Para más informes, dirigirse en

BARCELONA, Sres. Domenech Cert, S. A., Paseo de Colón, 17.
ALMERIA, Sr. Hijo de Ricardo Giménez, S. en C.
MELILLA, Sres. Melul y Levy, General Marina, 2.
ORAN, Linea de Vapores Tintoré, Plaza de Kleber, 1.

Ferro-Carril de la Compañía del Norte Africano

N. 39 L. 65

Línea de Melilla á las Minas del Monte Afra y prolongación

Horario de los trenes á partir del 1.° de Octubre 1912

Trenes ascendentes

ESTACIONES	1	3	5	7
Melilla-Muelle ...	6'50	8'50	13'30	15'30
Id. Hipódromo	6'58	8'58	13'38	15'38
Sidi-Muza	7'10	9'10	13'50	15'50
NADOR (Llegada.	7'35	9'35	14'15	16'15
NADOR (Salida..	7'45	9'40	14'20	
Afra (Minas)	8'10	10'05	14'45	
Zoco el Jemis....		10'40	15'20	

Trenes descendentes

ESTACIONES	2	4	6	8
Zoco el Jemis		11'00	16'00	
Afra (Minas)	8'30	11'25	16'25	
NADOR (Llegada.	8'55	11'50	16'50	
NADOR (Salida ..	9'05	12'00	17'00	16'30
Sidi-Muza	9'30	12'25	17'25	16'55
Melilla-Hipód.º..	9'42	12'37	17'37	17'07
Melilla-Muelle....	9'50	12'45	17'45	17'15

GRAN FUNDICION DE HIERROS Y METALES

— DE —

PEDRO COBOS

(Antes Mateo M. Velasco)

BARRIO INDUSTRIAL DE TRIANA

Se hace toda clase de trabajos de fundición, precios sin competencia, grande talleres mecánicos, balaustradas, columnas, viguería, reparación de toda clase de maquinaria.

Para encargos en la fábrica Central ó en la de la luz eléctrica ó sus oficinas.

(Al hacerme cargo de esta fundición y talleres mecánicos, los estoy dotando de las maquinarias y hornos que precisaba con objeto de poder servir al público más económica y más rápidamente. P. Cobos.)

Grandes Talleres de Carpintería-Mecánica

— DE —

PEDRO COBOS

(ANTES MATEO M. VELASCO)

Situados en el mismo local de la fundición de Triana

Se hacen toda clase de muebles, puertas, ventanas, armaduras, persianas, trabajos fino y de batalla, precios módicos. 74

La Carbonífera del Rif

Al increible precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilógramo), se vende el carbón llamado de BOLAS y de CANUTOS, de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, que no desprende humo.

Se sirve á domicilio, abonando veinticinco céntimos, desde veinticinco á cicuenta kilógramos, por el transporte, y cincuenta céntimos por cada quintal.

Se reciben avisos en la calle de O'DONNELL, 39, portería, y en la Fábrica, á espaldas del gran Parador deMelilla. 2

"Guerra á las Canas"

— — *Gran éxito* — —

Las personas que encanecen aún teniendo poca edad, parecen viejas, por ser las canas el signo exterior de la decrepitud.

Por procedimiento científico se restaura el cabello á su color primitivo.

TERESA CABALLERO.—Pradilla, número 23.—Barrio Obrero. 101

Economato Militar

Aceitunas aliñadas	Kilo	1'00
Bonito en escabeche....	»	2'30
Carne de membrillo....	»	1'30
Queso manchego en aceite. .	»	3'50
Mojama de Alicante	»	5'50
Bacalao Escocia	»	1'75
» Selecto	»	1'20
Fideos y pastas para sopa. .	»	0'60
Sobreasada de Mallorca. . .	»	4'50
Chorizos de Candelario. . .	Docena	2'40
Caracoles á la Bordalesa . .	Lata	1'25
Fosfatina Fallieres	»	2'50
Glaxo grande	»	9'00
« media.	»	4'00
« cuarto.	»	2'00
Costillas de cerdo.	»	2'20
Bondui noir (morcillas). . .	»	1'35
Albóndigas trufadas. . . .	»	2'40
Cervelas trufadas	»	2'30
Salchichas de Osfort. . . .	»	1'15
Langostas al natural. . . .	»	1'50
Leche condesada	»	0'60
Anis escarchado Marzal . .	botella	1'75
Vinagre puro de vino . . .	«	0'80
Vino tostado añejo	«	4'00
Aperitivo Anti-Laria. . . .	«	4'65
Vermouth Pués.	»	1'75
» Sinsano	Litro	1'25
Amontillado Polo.	botella	4'25
Manzanilla «La Praviana». .	«	3'75
Vino del Rhin.	«	3'00
Cherry Brandy.	«	4'50
Ponche Soto.	«	4'00
Vino Porto	«	2'75

"LA MODA"

— DE —

Miguel Alcaraz

—GENERAL ODONELL, NUM. 3—

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzados de todas clases para la presente estación. 5

3, General O'Donell, 3

EL RIF

Los territorios de Guelaia y Quebdana

Obra premiada en concurso

POR

D. Rafael F. de Castro y Pedrera

Prólogo de **D. Gabriel de Morales,** Teniente Coronelde E. M.

Declarada de utilidad para el Ejército por R. O. de 19 de Abril de 1912 (D. O núm. 91).

De venta en las librerías

Un tomo de 223 páginas, con 7 fotograbados, 17

PTAS. 3'50

GRAN FOTOGRAFIA

— DE —

Ricardo Gomez

—— (EN LA PLAZA) ——

Calle de San Miguel, núm. 3

Junto á la Farmacia Militar.

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños y etratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Ultimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Hay preciosos trajes de moros y moras

Magníficos mantones de Manila y mantillas blancas.

Los Extremeños

Calle del General Chacel 6

Especialidad en carnes frescas, embutidos y jamones.

Chorizos de Candelario . . .	Docena	2'25
Morcillas con manteca, por latas.	kilo	1'50
Salchichón Vich, de diferentes marcas	»	6'50
Jamones gallegos añejos por piezas	»	3'75
Idem andorranos, por piezas.	»	4'50
Idem andorranos y gallegos en limpio	»	8'00

CEMENTO PORTLAND ARTIFICIAL ASLAND

— COMPAÑÍA GENERAL —

— DE —

ASFALTOS Y PORTLAND

Fábrica en Castella de Nuch y La Pobla de Lillet (Cataluña)

Fabricación por hornos rotatorios automáticos.—Motor hidráulico por tubería forzada de 4.700 metros de largo por 80 centímetros de diámetro, desarrollando 3.000 caballos de fuerza.—Combustible procedente de las minas de la Compañía.—Laboratorio físico y químico á disposición de los clientes como garantía de la calidad.—Análisis constante de las primeras materias y del producto elaborado.

Producción: 250 toneladas diarias

-- Uniformidad y constancia en la composición --- Admitidos en varias obras del Estado --

Laboratorio de ensayos del Canal de Aragón y Cataluña

Medias obtenidas en 1.019 ensayos

Peso específico. Real 3.240 kgs.—Aparente 1.156—.Fraguado: Principio 4 horas 14 min.—Fin 10 horas 8 min.—Variación de volumen: Variación de lineal 0,0m 0065.—Ensayos en caliente: Galletas de 0,15 por 0,01.—Sin grietas.

RESISTENCIA Á LA TRACCIÓN

PROBETAS MEZCLADAS CON ARENA DEL SOSA	A LOS 7 DIAS	A LOS 28 DIAS	A LOS 84 DIAS	A LOS 210 DIAS	A LOS 365 DIAS
En el aire.—Mortero de 1 por 3 con 9,20 por 100 de agua .	23.300	28.250	38.000	47.200	59.250
En el agua.—Mortero de 1 por 3 en 9,2 por 100 de agua ,	20.300	24.500	32.500	44.200	56.250

NOTA.—Obras importantes ejecutadas con las partidas de cemento ensayadas; puentes acueductos de Perera, Foix, Capdevilla, Faleva, otros y el gran sifón de Albelda y las que están en construcción como son las de los puertos de Cádiz, Ceuta, Melilla, Chafarinas, Vigo, Cartagena, Valencia y Minas del Rif.

OFICINAS: Plaza de Palacio, núm. 15, BARCELONA. Dirección telegráfica y telefónica: ASLAND

De venta en los depósitos de nuestros representantes en esta plaza 20

ROLDÓS Y ZUBIZARRETA - - PLAYA DE TRIANA - -

¿Queréis recobrar la salud?

Los más eminentes médicos quedan sorprendidos ante las maravillosas curaciones obtenidas con los acreditadísimos y milagrosos medicamentos

COSTANZI

ÚNICOS DE ÉXITO SEGURO PARA EL TRATAMIENTO DE

Venéreo - Sífiles - Anemia

ALIVIO AL PRIMER DÍA. CURACIÓN TOTAL Y RÁPIDA

Millares de cartas recibidas de todas partes son la mejor comprobación de los muchos enfermos que, no habiéndose podido curar nunca, lo han conseguido gracias á estos MARAVILLOSOS MEDICAMENTOS COSTANZI.

Los Confites Costanzi curan las estrecheces uretrales, PROSTATITIS, CISTITIS Y CATARROS DE LA VEJIGA, DE UN MODO RÁPIDO, SEGURO Y GARANTIDO, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por las sondas calman instantáneamente el escozor, la frecuencia en orinar, devolviendo á las vías génito urinarias su estado normal. Una caja CONFITES COSTANZI, pesetas 5.

El Roob Antisifilítico Costanzi insuperable depurativo de la sangre infecta y refrescante de la misma, cura completa, rápida y radicalmente la sífiles y todas sus funestas consecuencias. Impotencia, debilidad, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas sentinales, poluciones, espermatorrea, albuminurria, escrótula, linfatismo, esterilidad, etc. Un frasco ROOB COSTANZI, pesetas 4.

El elixir nutro-musculina Costanzi En las enfermedades del ESTÓMAGO É HÍGADO, obra de un modo sorprendente por crónicas que sean las dolencias. Su uso en la NEURASTENIA (dibilidad nerviosa), es indispensable si los atacados de esta enfermedad desean su curación pronta y radical. En la ANEMIA, CLOROSIS, ARTRITISMA y en todas las enfermedades constitucionalessu uso es de segurísimo éxito; Un frasco ELIXIR COSTANZI, con su explicación, pesetas 7.

Agentes Generales en España: PEREZ MARTIN Y C.ª Alcalá, 9 - Madrid

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio médico RAMBLA DEL CENTRO, 30, ENT.°—BARCELONA.

De venta en Melilla: Farmacia de la Plaza; Farmacia General Chacel, 35; Droguería «La Almeriense», O'Donell 7; Droguería de la Vda. de Navarrete é Hijos, Farmacia de Ferrer, calle O'Donell,y Droguería «España».—8, Granada, 8.—Depositarios: ROLDOS Y ZUBIZARRETA, Playa de Triana. 21

Compañía Española de Minas del Rif

Ferrocarril Particular Minero

Horario de los trenes á partir de 15 de Septiembre 1912

Servicio de Melilla á Nador y San Juan de las Minas.

ESTACIONES	N.° 1	N.° 3	N.° 5
Melilla-Puerto Bal.	7.00	11.15	14.30
Melilla-Hpmo. (Lle.	7.06	11.21	14.36
Melilla-Hpmo. (Bal.	7.10	11.30	14.45
Segunda Caseta. .	7.20	11.40	14.55
Atalayón	7.29	11.49	15.03
Apeadero-Nador (Ll.	7.37	11.56	15.10
Apeadero-Nador (Sa.	7.41	12.00	15.15
Nador. . . . (Lle.	7.45	12.04	15.19
Nador. . . . (Bal.	7.50		15.22
Segangan. . . (Lle.	8.05		15.37
Segangan. . . (Bal.	8.10		15.40
S. Juan de las Minas	8.25		15.55

Servicio de San Juan de las Minas á Nador y Melilla.

ESTACIONES	N.° 2	N.° 4	N.° 6
S. J. de las Minas. Sl.	9.10		17.00
Segangan. . . (Llg.	9.17		17.07
Segangan. . . (Bal.	9.20		17.10
Nador. . . . (Llg.	9.32		17.22
Nador. . . . (Bal.	9.35	12.25	17.25
Apeadero-Nador (Ll.	9.39	12.29	17.30
Apeadero-Nador (Sl.	9.43	12.35	17.35
Atalayón	9.50	12.42	17.42
Segunda Caseta. .	9.58	12.50	17.52
Melilla-Hpmo. (Lle.	10.08	13.00	18.02
Melilla-Hpmo. (Bal.	10.13	13.05	18.07
Melilla-Puerto. Ll.	10.19	13.11	18.13

L. 54 N. 29

F. DE AZOUETA

HUELVA - MELILLA

Artículos para industrias. Minas y Ferrocarriles. Efectos navales.

Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borras, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Acero para barrenos, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Calle General Pareja,

Frente al Hotel Reina Victoria.

N. 7 L 26.

AGUA POTABLE

El agua que tengo el gusto de poner á la venta tiene su nacimiento en el Barrio del Real, es de reacción débilmente alcalina y, según detenido análisis practicado en el Laboratorio y certificado expedido por los farmacéuticos D. Genaro Peña y D. Francisco Trilla, de esta localidad, es incolora, inodora é insípida, sin ninguna sustancia orgánica, y clasificada por su grado hidrotrimétrico y carecer de nitritos y nitratos entre las potables.

De venta en el Barrio del Real, manzana Q, y á domicilio.

PRECIO: Por un barril de 20 litros en la fuente, **15 céntimos.** 38

Propietario: D. MIGUEL ARANZANA.

CASA DE COMIDAS

La Madrileña

Caldos y caracoles	ración.	20	cts
Sopa, al plato	»	15	»
Plato de comida	»	20	»
Judias estofadas.	»	20	»
Guisado, ración. .	»	25	»
Chuletas	»	25	»
Bistock con patatas.	»	30	»
Id. con tomates. .	»	30	»
Huevos frito . . .	»	25	»
Id. con tomates . .	»	30	»
Id. con patatas . .	»	30	»

Se alquilan camas.—No olvidar las señas:

La Madrileña, Barrio del Polígono

GRAN CAPITAN NUM. 84.

Esquina á la calle de Trinchería. 12

Hotel Colón

(ANTES ASIA)

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio.

Trato esmeradísimo. 9

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 25. Barrio Polígono

Se retocan

y se hacen ampliaciones— — — — — — — — — en bromuro y á lápiz

Tambien se ponen marcos.

Se reciben encargos.

Castelar, 54 82